

**Zeitschrift:** Curaviva : Fachzeitschrift  
**Herausgeber:** Curaviva - Verband Heime und Institutionen Schweiz  
**Band:** 86 (2015)  
**Heft:** 9: Wohnen im Alter : noch nie war das Angebot so vielfältig  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wohnen für Hilfe



### Inhaltsverzeichnis

## Elektronische Helfer



## Unterstützte Kommunikation



### Wohnen im Alter

#### «Es braucht eigentlich gar nichts Spezielles»

Eine altersgerechte Wohnung zeichnet sich nicht durch grossartige architektonische Raffinessen aus. Aber auf die Details kommt es an – sagt der Experte. 6

#### Architektur für demenzkranke Menschen

Wer Wohnräume für Menschen schafft, die an einer Demenz erkrankt sind, muss Kontraste und Referenzpunkte schaffen. 12

#### Eine spezielles Wohnprojekt

In Orbe VD wird derzeit eine Wohngemeinschaft erprobt, in der Menschen mit demenziellen Krankheiten in grösstmöglicher Selbstständigkeit zusammenleben. 16

#### Die Alt-Jung-Wohngemeinschaft

«Hilfe für Wohnen» heisst ein Angebot von Pro Senectute Kanton Zürich. Es vermittelt Wohnraum an Studentinnen und Studenten im Haushalt alter Menschen. Die Miete wird mit Hausarbeit bezahlt. 20

#### Aus eins werden zwei

Für die verwitwete Helen Rösch wurde das Einfamilienhaus zu gross. Flugs machte sie daraus ein Zweifamilienhaus. 24

#### Selbstständig dank Elektronik

An der Hochschule Luzern entwickeln Ingenieure elektronische Wohn- und Haushaltshilfen für alte Menschen. 28

#### Ein Hauch von Süden

Die erste Gastarbeiter-Generation kommt ins Alter. Im Heim sollen sie ein mediterranes Lebensgefühl behalten können. 32

#### Die Schicksalsgemeinschaft

Was passiert, wenn drei Frauen, die sich zuvor nicht gekannt haben, im Alter zusammenziehen? 36

### Ausdruck des demografischen Wandels

Das Altersheim Casa San Rocco wurde nach und nach zum Herzstück des Tessiner Dorfs Morbio Inferiore. 41

#### Residenz auf dem Meer

Wer über genügend Geld verfügt, kann seinen Lebensabend auch auf einem Kreuzfahrtschiff verbringen. 45

#### Altersheim Kloster

In unseren Klöstern leben überdurchschnittlich viele alte Menschen. Das Klosterleben fördert ein langes Leben. 49

### Pflege

#### Krank zur Arbeit

In der Pflege ist weit verbreitet, dass man auch bei Unpässlichkeit zur Arbeit erscheint – mit hohem Risiko, ernsthaft zu erkranken. 51

### Menschen mit Behinderung

#### Unterstützte Kommunikation

Der Anspruch auf Unterstützte Kommunikation soll zu einem Menschenrecht werden. 55

### Journal

Carte blanche 60

Kurznachrichten 60

Stelleninserate 26

Titelbild: In der Wohn- und Schicksalsgemeinschaft in Ins BE lebt Charlotte Gerber, 93, zusammen mit zwei weiteren betagten Frauen. Alle sind weitgehend selbstständig, aber froh, die eine oder andere Hilfe des Betagtenpflegevereins Biel-Seeland in Anspruch nehmen zu können. Foto: Carmela Odoni

### Impressum



Redaktion: Beat Leuenberger (leu), Chefredaktor; Claudia Weiss (cw); Anne-Marie Nicole (amn); Urs Tremp (ut) • Korrektur: Beat Zaugg • Herausgeber: CURAVIVA – Verband Heime und Institutionen Schweiz, 2014, 86. Jahrgang • Adresse: Hauptsitz CURAVIVA Schweiz, Zieglerstrasse 53, 3000 Bern 14 • Briefadresse: Postfach, 3000 Bern 14 • Telefon Hauptnummer: 031 385 33 33, Telefax: 031 385 33 34, E-Mail: info@curaviva.ch, Internet: www.fachzeitschrift.curaviva.ch • Geschäfts-/Stelleninserate: Axel Springer Schweiz AG, Fachmedien, Förflibuckstrasse 70, Postfach, 8021 Zürich, Telefon: 043 444 51 05, Telefax: 043 444 51 01, E-Mail: markus.haas@fachmedien.ch • Stellenvermittlung: Telefon 031 385 33 63, E-Mail: stellen@curaviva.ch, www.sozjobs.ch • Satz und Druck: AST & FISCHER AG, New Media and Print, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, Telefon: 031 963 11 11, Telefax: 031 963 11 10, Layout: Susanne Weber • Abonnemente: Natascha Schoch, Telefon: 041 419 01 60, Telefax: 041 419 01 62, E-Mail: n.schoch@curaviva.ch • Bestellung von Einzelnummern: Telefon: 031 385 33 33, E-Mail: info@curaviva.ch • Bezugspreise 2014: Jahresabonnement Fr. 125.–, Einzelnummer Fr. 15.–, inkl. Porto und MwSt.; Ausland, inkl. Porto: Jahresabonnement Fr. 150.–, Einzelnummer keine Lieferung • Erscheinungsweise: 11x, monatlich, Juli/August Sommerausgabe • Auflage: Druckauflage 4000 Ex., WEMF/SW-Beglaubigung 2013: 3000 Ex. (Total verkaufte Auflage 2911 Ex., Total Gratisauflage 89 Ex.), Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach Absprache mit der Redaktion und mit vollständiger Quellenangabe. ISSN 1663-6058